

О сотрудничестве в области образования

Содружество Независимых Государств Соглашение от 15 мая 1992 года

Государства-участники Содружества Независимых Государств, именуемые в дальнейшем "Государства-участники",

исходя из права каждого человека на образование и ответственности государства за полное осуществление этого права,

принимая во внимание традиционно сложившиеся между народами Содружества культурно-образовательные, экономические и иные связи, взаимную заинтересованность в их всемерном укреплении и расширении,

считая развитие образования на государственных языках и языках народов, проживающих на территории государств-участников Содружества Независимых Государств, важнейшим условием их культурного взаимодействия и сотрудничества, сознавая необходимость развития национальных систем образования на основе гуманизма и диалога культур,

выражая приверженность возрождению, сохранению и развитию культурной, языковой и духовной самобытности национальных меньшинств и этнических групп, сознавая необходимость создания механизма реализации сотрудничества государств-участников в области образования, осуществления совместных программ и проектов,

исполненные искреннего стремления к равноправному сотрудничеству в сфере образования,

договорились о нижеследующем:

Статья 1

Государства-участники гарантируют всем лицам, проживающим на их территории, равные права на образование и его доступность независимо от национальной принадлежности или иных различий. Лица, постоянно проживающие на территории одного из государств-участников и имеющие гражданство другого государства-участника, получают образование на всех уровнях, а также ученые степени и звания, на условиях, установленных для граждан государства-участника, на территории которого они постоянно проживают.

Государства-участники будут стремиться удовлетворять взаимные потребности в обучении граждан, подготовке, переподготовке и повышении квалификации рабочих кадров и специалистов, определяя на двусторонней основе механизм взаимных

финансовых расчетов при возмещении затрат, произведенных каждым государством-участником на обучение учащихся, студентов, аспирантов и слушателей, не являющихся ее гражданами и не имеющих постоянного места жительства на ее территории.

Государства-участники обязуются продолжить обучение (до его завершения) граждан государств-участников, не имеющих постоянного места жительства на территории государства-участника, где они обучаются, и поступивших на обучение до 1 января 1992 года на условиях, действующих в отношении граждан данного государства-участника.

Статья 2

Государства-участники гарантируют равноправие всех образовательных учреждений, входящих в их национальные системы образования, независимо от языка обучения, и оказывают им государственную поддержку.

Статья 3

Государства-участники содействуют удовлетворению образовательных потребностей населения, принадлежащего к национальным меньшинствам и самобытным этническим группам, в том числе путем создания условий для получения образования на родном языке, оказание взаимной помощи в обеспечении и разработке оригинальных учебников и иной учебно-методической литературы, в подготовке и переподготовке педагогических кадров для национальных меньшинств и этнических групп.

Статья 4

Органы государственной аттестации научно-педагогических кадров государств-участников могут проводить аттестацию граждан других государств.

Статья 5

Государства-участники гарантируют бессрочное признание на своих территориях документов государственного образца о среднем, профессионально-техническом, среднем специальном, высшем образовании, переподготовке кадров, о присуждении ученых степеней и ученых званий, выданных в государствах-участниках к моменту заключения настоящего Соглашения.

Вопросы признания документов об образовании, об ученых степенях и ученых

званиях в последующем государства-участники будут решать по взаимной договоренности.

Статья 6

Государства-участники обеспечивают условия для подготовки педагогических и научно-педагогических кадров для образовательных учреждений, преподавание в которых ведется на негосударственных языках. На основе взаимной договоренности каждое из государств-участников оказывает содействие в подготовке и повышении квалификации педагогических и научно-педагогических кадров для учреждений образования других государств-участников.

Статья 7

Государства-участники поддерживают проведение совместных научных исследований, обмен информацией и документацией по вопросам развития образования, создание объединенных информационных служб, банков данных и печатных изданий.

Статья 8

Государства-участники будут всемерно содействовать поддержанию и развитию прямых партнерских связей в области образования между территориями и образовательными учреждениями государств-участников, включая туристско-экскурсионную деятельность учащихся, студентов и педагогов, организацию совместного труда и отдыха, проведение фестивалей, творческих конкурсов, предметных олимпиад, спортивных соревнований, обмен учащимися, студентами, аспирантами и стажерами на условиях взаимной договоренности.

Статья 9

Государства-участники будут участвовать средствами образования в ликвидации последствий экологических катастроф и стихийных бедствий на территории государств-участников.

Статья 10

Государства-участники будут содействовать развитию материально-технической базы образования в государствах-участниках, включая разработку, производство и

взаимные поставки учебного оборудования, технических средств обучения, выпуск учебной и учебно-методической литературы.

Статья 11

Государства-участники будут развивать контакты в области образования между органами государственного управления различного уровня с целью осуществления согласованной образовательной политики.

Для рассмотрения выполнения настоящего Соглашения, других вопросов межгосударственного взаимодействия в области образования государства-участники считают целесообразным регулярное проведение конференций руководителей органов управления образованием.

Статья 12

Государства-участники обязуются регулярно обмениваться информацией о конкретных мерах, принятых в соответствии с настоящим Соглашением.

Статья 13

Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания.

Настоящее Соглашение заключено сроком на 5 лет и будет автоматически продлеваться на последующие 5-летние периоды.

Каждое государство-участник может выйти из настоящего Соглашения путем письменного уведомления об этом депозитария не менее, чем за 6 месяцев и после урегулирования обязательств, возникших за время действия настоящего Соглашения.

Соглашение открыто для присоединения к нему других государств. Порядок присоединения определяется отдельно.

Совершено в городе Ташкенте 15 мая 1992 года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр хранится в Архиве Правительства Республики Беларусь, которое направит государствам, подписавшим настоящее Соглашение, его заверенную копию.

За Правительство
Азербайджанской Республики

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Республики Армения

За Правительство
Республики Таджикистан

За Правительство
Республики Беларусь

За Правительство
Туркменистана

За Правительство
Республики Казахстан

За Правительство
Республики Узбекистан

За Правительство
Республики Кыргызстан

За Правительство
Украины

За Правительство
Республики Молдова